

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
Федеральное государственное бюджетное  
образовательное учреждение высшего образования  
**«Ухтинский государственный технический университет»**  
**(УГТУ)**

---

УТВЕРЖДАЮ  
Декан НГФ

_____	Н. П. Демченко
(подпись)	(И. О. Фамилия)
" ____ " _____	20 ____ г.

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины «Иностранный язык»

Кафедра документоведения, истории и философии Факультета экономики, управления и информационных технологий

Научная специальность: 2.5.21. Машины, агрегаты и технологические процессы

Форма обучения: очная форма

Курс(ы) 1

Год начала подготовки 2024

Рабочая программа по дисциплине «Иностранный язык» разработана в соответствии с приказом Минобрнауки России от 20.10.2021 № 951 «Об утверждении федеральных государственных требований к структуре программ подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре (адъюнктуре), условиям их реализации, срокам освоения этих программ с учетом различных форм обучения, образовательных технологий и особенностей отдельных категорий аспирантов (адъюнктов)», учебным планом, одобренным решением учебно-методического совета ФГБОУ ВО «УГТУ» от 27.02.2024, протокол № 03.

Разработчик(и):

Разработчик  
Доцент кафедры СКТ



Пашкова М. М.

Рассмотрено на заседании					
кафедры, реализующей ОПОП			совета направления подготовки/специальности		
Дата, номер протокола	ФИО зав. кафедрой	Подпись зав. кафедрой	Дата, номер протокола	ФИО председателя совета	Подпись председателя совета
№ 07 от 03.04.2024	М.А. Михеев		№ 02 от 02.04.2024	Е.В. Исупова	

Руководитель ОПОП,  
Зав. кафедрой БМОНаГП, к.т.н, доцент



М. А. Михеев

# **1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

## **1.1. Цель изучения дисциплины:**

Основной целью изучения иностранного языка аспирантами (соискателями) является достижение практического владения языком в различных видах речевой коммуникации (говорение, аудирование, чтение, письмо), которые дают возможность:

- свободно читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме;
- делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта (соискателя);
- вести беседу по тематике направления подготовки

## **1.2. Задачи дисциплины:**

В задачи аспирантского курса «Иностранный язык» входят совершенствование и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой коммуникации. В результате изучения дисциплины аспирант должен

### **Знать:**

- лексику в объеме не менее 5500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 500 терминов по тематике направления подготовки
- грамматику, характерную для научного стиля

### **Уметь:**

- понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по тематике направления подготовки.
- читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по тематике направления подготовки.
- делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке.

### **Владеть:**

- подготовленной, а также неподготовленной монологической речью,
- диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала по тематике направления подготовки.
- всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое).
- умениями письма в пределах изученного языкового материала, в частности, уметь составить план (конспект) прочитанного, изложить содержание прочитанного в форме резюме, написать сообщение или доклад по темам проводимого исследования.
- навыками языковой и контекстуальной догадки.
- орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований.

### 1.3 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)

<b>УК-3</b>	готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач
<b>УК-4</b>	готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках
<b>УК-6</b>	способностью планировать и решать задачи собственного профессионального и личностного развития

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

**2.1. Перечень дисциплин, усвоение которых студентами необходимо для изучения данной дисциплины** \_\_\_\_\_

**2.2. Перечень дисциплин, изучение которых базируется на материале данной дисциплины** \_\_\_\_\_

## 3. Структура и содержание дисциплины.

Программа по иностранному языку строится с учетом принципа нелинейности. Принцип нелинейности предполагает не последовательное, а одновременное использование различных источников получения информации, ротацию ранее изученной информации в различных разделах курса для решения новых задач. Данный принцип также обеспечивает возможность моделирования курса с учетом реальных языковых возможностей студентов.

### 3.1. Объем дисциплины и виды учебной работы.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц или 180 час.

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц или 180 час.										
Курс	Количество часов	Всего часов	В том числе		Объем самост. работы, час	Контроль	АК	Реферат	Вступительный экзамен	Кандидатский экзамен
			Практ. зан.	Индив. занятия						
Очное обучение										
I	180	76,5	72	2,5	49,5	54	2	+		+
ИТОГО ЧАСОВ		76,5	72	2,5	49,5	54	2	+		+

### 3.1.1. Объем часов и зачетных единиц по дисциплине

Наименование раздела (модуля) Наименование темы дисциплины	Всего часов		Аудиторные занятия	в том числе		СРС	Контроль
				Практические занятия	Индивидуальные занятия		
1. Грамматика	36		26	26		10	
2. Развитие навыков устной и письменной речи	20		10	10		10	
3. Внеаудиторное чтение	65,5		36	36		29,5	
<b>Всего часов</b>	177,5			72	2	49,5	54
<b>АК</b>	2,5						
<b>Зачетных единиц</b>	5						
<b>ИТОГО</b>	180						

### 3.1.2. Наименование тем, выделенных для самостоятельной работы студентов

#### АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Номер темы	Наименование практических занятий	Основное содержание практических занятий (семинаров)	Количество часов	Литература
1	2	3	4	5
1.	Грамматика	Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Синтаксические конструкции: оборот «дополнение с инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащее с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом ( <i>be + инф.</i> ) и в составном модальном сказуемом; (оборот « <i>for + smb. to do smth.</i> »). Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные	10	Л-1 Л-10

		комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме <i>Continuous</i> или пассива; инвертированное придаточное уступительное или причины; двойное отрицание. Местоимения, слова-заместители ( <i>that (of), those (of), this, these, do, one, ones</i> ), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты ( <i>as ... as, not so ... as, the ... the</i> ).		
2.	Развитие навыков устной и письменной речи	Аннотирование и реферирование английского научного текста (устно и письменно). Беседа по теме исследования	10	Л-1, Л-4, Л-5, Л-6, Л-7, Л-8 Интернет-ресурсы
3.	Приём и сдача внеаудиторного чтения	Чтение и перевод профессионально-ориентированной литературы на английском языке, прослушивание аудиоматериалов, просмотр видеоматериалов	29,5	Интернет-ресурсы
		<b>ИТОГО</b>	49,5	

**Примечание.** В графе "Литература" приводятся номера учебников, учебных и методических пособий согласно разделам 4.1 и 4.2

### ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Номер темы	Наименование практических занятий	Основное содержание практических занятий (семинаров)	Количество часов	Литература
1	2	3	4	5
1.	Грамматика	Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы. Употребление личных форм глаголов в активном залоге. Согласование времен. Пассивная форма глагола. Возвратные глаголы в значении пассивной формы. Безличные конструкции. Конструкции с инфинитивом: <i>avoir à + infinitif; être à + infinitif; laisser + infinitif; faire + infinitif</i> . Неличные формы глагола: инфинитив настоящего и прошедшего времени; инфинитив, употребляемый с предлогами; инфинитивный оборот. Причастие настоящего времени; причастие прошедшего времени; деепричастие; сложное причастие прошедшего времени. Абсолютный причастный оборот. Условное	10	Л-3

		наклонение. Сослагательное наклонение. Степени сравнения прилагательных и наречий. Местоимения: личные, относительные, указательные; местоимение среднего рода <i>le</i> , местоимения-наречия <i>en</i> и <i>у</i> .		
2.	Развитие навыков устной и письменной речи	Аннотирование и реферирование французского научного текста (устно и письменно). Беседа по теме исследования	10	Л-3, Интернет-ресурсы
3.	Приём и сдача внеаудиторного чтения	Чтение и перевод профессионально-ориентированной литературы на французском языке, прослушивание аудиоматериалов, просмотр видеоматериалов	29,5	Интернет-ресурсы
		<b>ИТОГО</b>	49,5	

### НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Номер темы	Наименование практических занятий	Основное содержание практических занятий (семинаров)	Количество часов	Литература
1	2	3	4	5
1.	Грамматика	Простые распространенные, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Рамочная конструкция и отступления от нее. Место и порядок слов придаточных предложений. Союзы и корреляты. Бессоюзные придаточные предложения. Распространенное определение. Причастие I с <i>zu</i> в функции определения. Приложение. Степени сравнения прилагательных. Указательные местоимения в функции замены существительного. Однородные члены предложения разного типа. Инфинитивные и причастные обороты в различных функциях. Модальные конструкции <i>sein</i> и <i>haben</i> + <i>zu</i> + <i>infinitiv</i> . Модальные глаголы с инфинитивом I и II актива и пассива. Конъюнктив и кондиционалис в различных типах предложений. Футурум I и II в модальном значении. Модальные слова. Функции пассива и конструкции <i>sein</i> + <i>Partizip II</i> (статива). Трехчленный, двучленный и одночленный (безличный пассив).	10	Л-2 Л-10

		Сочетания с послелогами, предложениями с уточнителями. Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений, местоименных наречий и т.д. Коммуникативное членение предложения и способы его выражения.		
2.	Развитие навыков устной и письменной речи	Аннотирование и реферирование немецкого научного текста (устно и письменно). Беседа по теме исследования	10	Л-2 Л-10, Интернет-ресурсы
3.	Приём и сдача внеаудиторного чтения	Чтение и перевод профессионально-ориентированной литературы на немецком языке, прослушивание аудиоматериалов, просмотр видеоматериалов	29,5	Интернет-ресурсы
		<b>ИТОГО</b>	49,5	

Самостоятельная работа является неотъемлемой частью образовательного процесса и обеспечивает подготовку аспиранта (соискателя) к текущим аудиторным занятиям. Работа строится с учетом принципа автономии обучающихся. Принцип автономии обучающихся реализуется открытостью информации для студентов о структуре курса, требованиях к выполнению заданий, содержании контроля и критериях оценивания разных видов устной и письменной работы, а также о возможностях использования системы дополнительного образования для корректировки *индивидуальной траектории учебного развития*. Организация аудиторной и самостоятельной работы обеспечивают высокий уровень личной ответственности обучающегося за результаты учебного труда, одновременно обеспечивая возможность самостоятельного выбора последовательности и глубины изучения материала, соблюдения сроков отчетности и т.д.

**Виды заданий для обязательной самостоятельной работы:**

- Чтение и перевод текстов со словарём
- Составления и заучивание глоссария по теме
- Составление и заучивание монологических и диалогических высказываний по теме по изученным образцам
- Выполнение лексико-грамматических упражнений
- Написание тезисов по прочитанному материалу
- Подготовка доклада на научную конференцию (поиск материала на изучаемом языке в сети Интернет, его чтение, анализ, написание собственного доклада)



### 3.1.3. Практические занятия, их содержание и объем в часах (по семестрам)

#### АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Номер темы	Наименование практических занятий	Основное содержание практических занятий (семинаров)	Количество часов
1	2	3	4
1.	Грамматика	Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные. Употребление личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времен. Функции инфинитива: инфинитив в функции подлежащего, определения, обстоятельства. Синтаксические конструкции: оборот «дополнение с инфинитивом» (объектный падеж с инфинитивом); оборот «подлежащее с инфинитивом» (именительный падеж с инфинитивом); инфинитив в функции вводного члена; инфинитив в составном именном сказуемом ( <i>be + инф.</i> ) и в составном модальном сказуемом; оборот « <i>for + smb. to do smth.</i> »). Сослагательное наклонение. Модальные глаголы. Модальные глаголы с простым и перфектным инфинитивом. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных). Эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции в форме <i>Continuous</i> или пассива; инвертированное придаточное уступительное или причины; двойное отрицание. Местоимения, слова-заместители ( <i>that (of), those (of), this, these, do, one, ones</i> ), сложные и парные союзы, сравнительно-сопоставительные обороты ( <i>as ... as, not so ... as, the ... the</i> ).	26
2.	Развитие навыков устной и письменной речи	Аннотирование и реферирование английского научного текста (устно и письменно). Беседа по теме исследования	10
3.	Приём и сдача внеаудиторного чтения	Чтение и перевод профессионально-ориентированной литературы на английском языке. Особенности научного функционального стиля; понятие перевода; эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов; словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («ложные друзья» переводчика)	36
<b>ИТОГО</b>			72

## ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Номер темы	Наименование практических занятий	Основное содержание практических занятий (семинаров)	Количество часов
1	2	3	4
1.	Грамматика	Порядок слов простого предложения. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Союзы. Употребление личных форм глаголов в активном залоге. Согласование времен. Пассивная форма глагола. Возвратные глаголы в значении пассивной формы. Безличные конструкции. Конструкции с инфинитивом: <i>avoir à + infinitif</i> ; <i>être à + infinitif</i> ; <i>laisser + infinitif</i> ; <i>faire + infinitif</i> . Неличные формы глагола: инфинитив настоящего и прошедшего времени; инфинитив, употребляемый с предлогами; инфинитивный оборот. Причастие настоящего времени; причастие прошедшего времени; деепричастие; сложное причастие прошедшего времени. Абсолютный причастный оборот. Условное наклонение. Сослагательное наклонение. Степени сравнения прилагательных и наречий. Местоимения: личные, относительные, указательные; местоимение среднего рода <i>le</i> , местоимения-наречия <i>en</i> и <i>y</i> .	26
2.	Развитие навыков устной и письменной речи	Аннотирование и реферирование французского научного текста (устно и письменно). Беседа по теме исследования	10
3.	Приём и сдача внеаудиторного чтения	Чтение и перевод профессионально-ориентированной литературы на французском языке. Особенности научного функционального стиля; понятие перевода; эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов; словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («ложные друзья» переводчика)	36
<b>ИТОГО</b>			72

## НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Номер темы	Наименование практических занятий	Основное содержание практических занятий (семинаров)	Количество часов
1	2	3	4
1.	Грамматика	Простые распространенные, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Рамочная конструкция и отступления от нее. Место и порядок слов придаточных предложений. Союзы и корреляты. Бессоюзные придаточные предложения. Распространенное определение. Причастие I с <i>zu</i> в функции определения. Приложение. Степени сравнения прилагательных. Указательные местоимения в функции замены существительного. Однородные члены предложения разного типа. Инфинитивные и причастные обороты в различных функциях. Модальные конструкции <i>sein</i> и <i>haben</i> + <i>zu</i> + <i>infinitiv</i> . Модальные глаголы с инфинитивом I и II актива и пассива. Конъюнктив и кондиционалис в различных типах предложений. Футурум I и II в модальном значении. Модальные слова. Функции пассива и конструкции <i>sein</i> + <i>Partizip II</i> (статива). Трехчленный, двучленный и одночленный (безличный пассив). Сочетания с послелогом, предлогами с уточнителями. Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений, местоименных наречий и т.д. Коммуникативное членение предложения и способы его выражения.	26
2.	Развитие навыков устной и письменной речи	Аннотирование и реферирование немецкого научного текста (устно и письменно). Беседа по теме исследования	10
3.	Приём и сдача внеаудиторного чтения	Чтение и перевод профессионально-ориентированной литературы на немецком языке. Особенности научного функционального стиля; понятие перевода; эквивалент и аналог; переводческие трансформации; компенсация потерь при переводе; контекстуальные замены; многозначность слов; словарное и контекстное значение слова; совпадение и расхождение значений интернациональных слов («ложные друзья» переводчика)	36
<b>ИТОГО</b>			<b>72</b>

### 3.2. Интерактивные образовательные технологии, используемые при проведении учебных занятий.

При реализации программы «Иностранный язык» используются образовательные технологии, которые стимулируют активное участие аспирантов в учебном процессе и готовят их к профессиональной деятельности.

Организация обучения осуществляется в рамках личностно-ориентированного обучения с использованием преимущественно принципов коммуникативного метода обучения иностранным языкам. Такой подход позволяет формировать у аспирантов готовность к использованию иностранного языка в сфере межличностного и профессионального общения с представителями разных культур с использованием английского языка. С целью индивидуализации обучения и активизации учебной деятельности широко используются информационно-коммуникационные технологии (ИКТ).

Реализация программы предполагает использование следующих технологий, которые обеспечивают интерактивный характер обучения:

Семестр	Вид занятий (лекции, практические, лабораторные)	Вид используемой интерактивной образовательной технологии	Количество часов
1	Практические	Работа в команде	2
		Контекстное обучение	2
		Обучение на основе опыта	2
		Кейс-задачи	2
		Опережающая самостоятельная работа	2
		Проблемное обучение	3
		Игра (деловая, ролевая)	2
2		Работа в команде	2
		Контекстное обучение	2
		Обучение на основе опыта	2
		Кейс-задачи	2
		Опережающая самостоятельная работа	2
		Проблемное обучение	2
		Игра (деловая, ролевая)	2
		<b>Итого:</b>	<b>29</b>

### 4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине, основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

№№ п.п.	Автор и наименование	Вид посо бия	Год изда ния	Кол-во экз. в библиотеке
	<b>Основная литература</b>			
Л-1	Learn to Read Science. Курс английского языка для аспирантов [Текст] : учеб. пособие / рук. Н. И. Шахова. - 14-е изд., испр. - М. : Флинта : Наука, 2014. - 360 с.	УП	2014	<a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=51863">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=51863</a>
Л-2	Немецкий язык для аспирантов. Адаптивный курс : практическое пособие [Текст] : учеб. пособие / Потёмина Т.А. - БФУ им. И.Канта (Балтийский федеральный университет им. И.Канта), 2011.-133 с.	УП	2011	<a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=13188">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=13188</a>

Л-3	Грамматика французского языка. Теория и практика [Текст] : учебное пособие / Скорик Л.Г. -МПГУ (Московский педагогический государственный университет), 2014.-240 с.	УП	2014	<a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=70058">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=70058</a>
	<b>Дополнительная литература</b>			
Л-4	Develop your reading skills. Comprehension and translation practice. Обучение чтению и переводу (Английский язык) [Текст] : учеб. пособие / Сиполс О.В. - 2-е изд. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 376 с.	УП	2011	<a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=2576">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=2576</a>
Л-5	Англо-русский учебный словарь с синонимами и антонимами. Общенаучная лексика. Learner's Dictionary for Students of Science and Humanities [Текст] / Сиполс О.В., Широкова Г.А. - 3-е изд., стер. . - М. : Флинта : Наука, 2011. - 608 с.	Др	2011	<a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=3780">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=3780</a>
Л-6	Англо-русский словарь начинающего переводчика [Текст] / Сиполс О.В., Широкова Г.А. - 3-е изд. - М. : Флинта : Наука, 2012. - 517 с.	Др	2012	<a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=74767">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=74767</a>
Л-7	Учимся писать по-английски: Письменная научная речь [Текст] : учеб. пособие / Миньяр-Белоручева А.П. - М.: Флинта: Наука, 2011.-128 с.	УП	2011	<a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=3369">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=3369</a>
Л-8	Англо-русские обороты научной речи [Текст] : учеб. пособие / Миньяр-Белоручева А.П. - М.: Флинта: Наука, 2012.-144 с.	УП	2013	<a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=3371">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=3371</a>
Л-9	Универсальный справочник по грамматике английского языка. речи [Текст] : справочник / Мыльцева Н.А., Жималенкова Т.М. – 12-е изд., исправленное - М.: Феникс, 2013.-280 с.	Др	2013	<a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=70264">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=70264</a>
Л-10	Методическое пособие для подготовки аспирантов к кандидатскому минимуму по немецкому языку [Текст] : учено-методическое. пособие / Прокурова Л.П., Яковлева Н.Ю. - НИЯУ МИФИ (Национальный исследовательский ядерный университет «Московский инженерно-физический институт»), 2011.-32 с.	УП	2011	<a href="http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=76004">http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=76004</a>

**Примечание:**

1. Порядковая нумерация сквозная, двухиндексная (Л-1, Л-2, Л-3 и т.д.);
2. Условные обозначения вида пособия: У – учебник, УП – учебное пособие, Др – монография и другая литература.

## **5. Программное обеспечение и Интернет – ресурсы.**

### **5.1. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины**

#### **Английский язык**

1. <https://www.google.ru/webhp?sourceid=chrome-instant&ion=1&espv=2&ie=UTF-8#newwindow=1&q=drilling+for+oil+and+gas+journals>
2. <https://www.google.ru/webhp?sourceid=chrome-instant&ion=1&espv=2&ie=UTF-8#newwindow=1&q=mineral+resources+recovery+journal>
3. <https://www.google.ru/webhp?sourceid=chrome-instant&ion=1&espv=2&ie=UTF-8#newwindow=1&q=geology+journal>
4. <https://www.google.ru/webhp?sourceid=chrome-instant&ion=1&espv=2&ie=UTF-8#newwindow=1&q=geology+journal>

- [8#newwindow=1&q=mineral+resources+exploration+journal](#)
5. <http://www.esl-lab.com>
  6. [www.the-scientist.com](http://www.the-scientist.com)
  7. [www.sciencedaily.com](http://www.sciencedaily.com)
  8. [www.longman.com/dictionaries](http://www.longman.com/dictionaries)
  9. [www.macmillandictionary.com](http://www.macmillandictionary.com)
  10. [www.multitran.ru](http://www.multitran.ru)
  11. <http://dic.academic.ru/>
  12. <http://www.lingvo.ru/>
  13. <http://www.primavista.ru/dictionary/index.htm>
  14. [www.ted.com](http://www.ted.com)
  15. <http://www.scientificamerican.com/the-sciences/>
  16. <http://www.journals.elsevier.com/>
  17. <http://e.lanbook.com/>
  18. <http://www.knigafund.ru/>
  19. [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)
  20. [www.wikipedia.ru](http://www.wikipedia.ru)
  21. [www.britannica.com](http://www.britannica.com)
  22. [www.cnn.com](http://www.cnn.com)
  23. [www.learnoutloud.com](http://www.learnoutloud.com)

#### **Немецкий язык**

1. <https://www.google.ru/webhp?sourceid=chrome-instant&ion=1&espv=2&ie=UTF-8#newwindow=1&q=+Bohren+f%C3%BCr+Zeitschriften+%C3%96l+und+Gas>
2. <https://www.google.ru/webhp?sourceid=chrome-instant&ion=1&espv=2&ie=UTF-8#q=geologischen+Journal>
3. <https://www.google.ru/webhp?sourceid=chrome-instant&ion=1&espv=2&ie=UTF-8#newwindow=1&q=Mineralien+Gewinnung+Journal>
4. <https://www.google.ru/webhp?sourceid=chrome-instant&ion=1&espv=2&ie=UTF-8#newwindow=1&q=Forschung+nach+Bodensch%C3%A4tzen+Journal>
5. <http://www.dw-world.de/dw/0,,2068,00.html>
6. <https://www.youtube.com/user/deutschewelle>
7. <http://www.goethe.de/lhr/mat/deindex.htm>
8. <http://www.swr.de/>
9. <http://www.wikipedia.de>
10. <http://www.nationalgeographic.de/reportagen/energiewende-vorbild-deutschland>
11. <http://www.spiegel.de/>
12. <http://www.deutschegrammatik20.de/>
13. <http://www.bauer.de/de/index.html>
14. <http://www.herrenknecht-vertical.de/unternehmen/>

#### **Французский язык**

1. <https://www.google.ru/webhp?sourceid=chrome-instant&ion=1&espv=2&ie=UTF-8#newwindow=1&q=+forage+pour+les+revues+de+p%C3%A9trole+et+de+gaz>
2. <https://www.google.ru/webhp?sourceid=chrome-instant&ion=1&espv=2&ie=UTF-8#newwindow=1&q=cahier+de+contr%C3%B4le+g%C3%A9ologique>
3. <https://www.google.ru/webhp?sourceid=chrome-instant&ion=1&espv=2&ie=UTF-8#newwindow=1&q=Journal+français+des+sciences+exploration+min%C3%A9rale>
4. <https://www.google.ru/webhp?sourceid=chrome-instant&ion=1&espv=2&ie=UTF-8#newwindow=1&q=Journal+français+des+exploitation+mini%C3%A8re+des+min%C3%A9raux>
5. [www.lesmetiers.net](http://www.lesmetiers.net)
6. [www.ifp.fr](http://www.ifp.fr)
7. [www.cfecge.org](http://www.cfecge.org)
8. [www.cea.fr](http://www.cea.fr)

9. <http://archives.universciences.fr>
10. [www.planete-energies.com](http://www.planete-energies.com)
11. <http://www.stydyfrench.ru>
12. [www.lepetrole.com](http://www.lepetrole.com)
13. [www.fr.wikipedia.org/wiki](http://www.fr.wikipedia.org/wiki)
14. [www.lepointdufle.net](http://www.lepointdufle.net)
15. [www.educaserve.com](http://www.educaserve.com)
16. [www.didierfle.com](http://www.didierfle.com)

**Аннотация РПД ин. яз. 21.06.01. Онацкий В.Л.**

## **5.2 Перечень информационных технологий, программного обеспечения и информационных систем, используемых при осуществлении учебного процесса по дисциплине:**

1. Компьютерные технологии с выходом в сеть Интернет для обучения с применением ДОТ на платформе Moodle.
2. Мультимедиа-технологии - презентации как иллюстративное средство при объяснении нового материала
3. Ноутбук, проектор - для просмотра видеофильмов на иностранном языке
4. Ноутбук – для прослушивания аудиофайлов на иностранном языке
5. Социальные сети, электронная почта – как быстрая обратная связь между преподавателем и студентами и средство обмена учебными материалами в виде текстовых, аудио- и видеофайлов.

## **6. Фонд оценочных средств по дисциплине «Деловой иностранный язык»**

ФОС по дисциплине «Иностранный язык» представляет собой комплекс методических и контрольно-измерительных материалов и оценочных средств, предназначенных для определения качества результатов обучения и уровня сформированности компетенций обучающихся в ходе освоения дисциплины, и является составной частью рабочей программы дисциплины.

Цель ФОС – установление соответствия уровня подготовки обучающихся на этапе обучения требованиям рабочей программы дисциплины «Иностранный язык»

Задачи ФОС:

- контроль и управление процессом приобретения аспирантами необходимых знаний, умений, навыков и уровня сформированности компетенций по дисциплине
- обеспечение соответствия результатов обучения по дисциплине задачам будущей научной и профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс по дисциплине;
- проверка качества формирования компетенций у обучающихся;
- оценка уровня сформированности компетенций аспиранта.

Формы контроля воспроизводят ситуации чтения, устной речи и письма, наиболее типичные для научной и профессиональной сфер общения, проверяя качество сформированных навыков и умений и их соответствие уровню подготовки аспиранта.

ФОС представлен в приложении.

## **7. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине:**

<b>№ пп</b>	<b>Наименование учебного помещения</b>	<b>№ учебной аудитории</b>	<b>Перечень основного оборудования</b>
<b>Специализированные аудитории</b>			
1	Учебные аудитории для практических занятий	311 «Л», 323 «Л», 203 «Л», 119 «Л».	Учебная мебель, доска, портативные аудио проигрыватель/CD-плеер, ноутбук, колонки, проектор.
2	Учебная аудитория для практических занятий	321 «Л»,	Учебная мебель, доска, экран, портативные аудио проигрыватель/CD-плеер, ноутбук, колонки, проектор.





**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования

**«Ухтинский государственный технический университет»**

**ФГБОУ ВПО «УГТУ»**

Факультет ФЭУиИТ

Кафедра Документоведения, истории и философии

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
**ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

Направление подготовки 2.8.2 "Технология бурения и освоения скважин"

## 1. Перечень результатов освоения и этапы их формирования

Результаты освоения		Этапы формирования
<b>Знать</b>	Разговорный и профессиональный иностранный язык; виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы; современные методы и технологии научной коммуникации;	Грамматика. Развитие навыков устной и письменной речи. Внеаудиторное чтение по тематике своего направления
	Программно-целевые методы решения научных проблем; методы критического анализа и оценки современных научных достижений, методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Грамматика. Развитие навыков устной и письменной речи. Внеаудиторное чтение по тематике своего направления
	Строй иностранного языка: лексику, грамматику, фонетику, орфографию, синтаксис; состояние науки, культуру и реалии стран изучаемого языка в рамках изучаемого языкового и речевого материала <i>по тематике широкого профиля вуза</i>	Грамматика. Развитие навыков устной и письменной речи. Внеаудиторное чтение по тематике своего направления
	Методику составления докладов и компьютерных презентаций по выполненным научным исследованиям	Грамматика. Развитие навыков устной и письменной речи. Внеаудиторное чтение по тематике своего направления
<b>Уметь</b>	Вести диалог, монолог, читать и воспринимать на слух тексты научной тематики, создавать вторичные тексты научного стиля на иностранном языке в целях решения научных и научно-образовательных задач в работе российских и международных исследовательских коллективов	Грамматика. Развитие навыков устной и письменной речи. Внеаудиторное чтение по тематике своего направления
	Подбирать литературу по теме, переводить и реферировать специальную литературу; использовать языки в своей профессиональной деятельности для анализа зарубежного опыта и делового общения;	Грамматика. Развитие навыков устной и письменной речи. Внеаудиторное чтение по тематике своего направления
	Контролировать и оценивать свой уровень владения иностранным языком, адаптироваться к учебному процессу, правильно распределять своё время для самостоятельной работы для овладения иностранным языком в рамках изучаемого языкового и речевого материала	Грамматика. Развитие навыков устной и письменной речи. Внеаудиторное чтение по тематике своего направления
	Аргументированно защищать научные положения, выводы и рекомендации.	Грамматика. Развитие навыков устной и письменной речи. Внеаудиторное чтение по

		тематике своего направления
<b>Владеть</b>	Слухопроизносительными и орфографическими навыками для осуществления устной и письменной коммуникации на иностранном языке для решения научных и научно-образовательных задач в работе российских и международных исследовательских коллективов	Грамматика. Развитие навыков устной и письменной речи. Внеаудиторное чтение по тематике своего направления
	Навыками использования современных методов и технологии научной коммуникации, составления текстов в жанрах устной речи (вести деловую беседу, обмениваться информацией, вести дискуссию и т.д.) и письменной речи (составлять официальные письма, служебные записки, рекламные объявления, инструкции и т.п.; редактировать написанное), а также научные отчеты, заключения, отзывы.	Грамматика. Развитие навыков устной и письменной речи. Внеаудиторное чтение по тематике своего направления
	Навыками самостоятельной работы, навыками творческого и критического мышления для овладения иностранным языком в рамках изучаемого языкового и речевого материала <i>по тематике широкого профиля вуза</i>	Грамматика. Развитие навыков устной и письменной речи. Внеаудиторное чтение по тематике своего направления
	Навыками составления докладов по результатам научных исследований и представления их на конференциях, совещаниях и т.д	Грамматика. Развитие навыков устной и письменной речи. Внеаудиторное чтение по тематике своего направления

## 2. Паспорт фонда оценочных средств

№ п/п	Контролируемые дидактические единицы (разделы, темы) дисциплины	Форма контроля	Наименование оценочного средства
1	<p><b>Раздел 1.</b> Грамматика</p> <p><b>Раздел 2.</b> Развитие навыков устной и письменной речи</p> <p><b>Раздел 3.</b> Внеаудиторное чтение</p>	<p>Текущий контроль</p> <p>Кандидатский экзамен</p>	<p>Методические рекомендации для сдачи внеаудиторного чтения</p> <p>Экзаменационный билет, Требования для получения допуска к кандидатскому экзамену, Образец оформления титульного листа письменного перевода, Образец оформления титульного листа терминологического словаря, Перечень примерных вопросов для беседы с экзаменатором на иностранном языке</p>

**3. Показатели и критерии оценивания результатов освоения дисциплины, описание шкал оценивания**

<b>Показатели сформированности</b>		<b>Шкала оценивания</b>	<b>Критерии оценивания</b>
<b>Знать</b>	Разговорный и профессиональный иностранный язык; виды и особенности письменных текстов и устных выступлений; понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы; современные методы и технологии научной коммуникации;	Пороговый уровень (обязательный)	<b>Знать</b> лексику в объёме 5000 лексических единиц, включая примерно 500 терминов профилирующей специальности; грамматику, характерную для научного стиля в рамках изучаемого языкового и речевого материала <i>по тематике широкого профиля вуза</i>
		Повышенный уровень (по отношению к пороговому)	<b>Знать</b> лексику в объёме 5000 лексических единиц, включая примерно 500 терминов профилирующей специальности; грамматику, характерную для научного стиля в рамках изучаемого языкового и речевого материала <i>по тематике научной работы аспиранта/соискателя</i>
	Программно-целевые методы решения научных проблем; методы критического анализа и оценки современных научных достижений, методы генерирования новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях	Пороговый уровень (обязательный)	<b>Знать</b> современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке в рамках изучаемого языкового и речевого материала <i>по тематике широкого профиля вуза</i>
		Повышенный уровень (по отношению к пороговому)	<b>Знать</b> современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке в рамках изучаемого языкового и речевого материала <i>по тематике научной работы аспиранта/соискателя</i>
	Строй иностранного языка: лексику, грамматику, фонетику, орфографию, синтаксис; состояние науки, культуру и реалии стран изучаемого языка в рамках	Пороговый уровень (обязательный)	<b>Знать:</b> основные принципы построения предложений на иностранном языке, лексику, грамматику и др. Состояние культуры и науки.
		Повышенный уровень (по отношению к пороговому)	<b>Знать:</b> возможные сферы и направления профессиональной самореализации; приемы и технологии; пути достижения более высоких уровней профессионального и личного развития

Уметь	изучаемого языкового и речевого материала по тематике широкого профиля вуза		
	Методику составления докладов и компьютерных презентаций по выполненным научным исследованиям	Пороговый уровень (обязательный)	<b>Знать:</b> методику составления основного содержания докладов по выполненным научным исследованиям.
		Повышенный уровень (по отношению к пороговому)	<b>Знать:</b> методику составления компьютерных презентаций по выполненным научным исследованиям.
	Вести диалог, монолог, читать и воспринимать на слух тексты научной тематики, создавать вторичные тексты научного стиля на иностранном языке в целях решения научных и научно-образовательных задач в работе российских и международных исследовательских коллективов	Пороговый уровень (обязательный)	<b>Уметь</b> вести диалог, монолог, читать и воспринимать на слух тексты научной тематики, создавать вторичные тексты научного стиля (реферат, аннотацию, конспект, тезисы) на иностранном языке в рамках изучаемого языкового и речевого материала по тематике широкого профиля вуза в целях решения научных и научно-образовательных задач в работе российских и международных исследовательских коллективов
		Повышенный уровень (по отношению к пороговому)	<b>Уметь</b> вести диалог, монолог, читать и воспринимать на слух тексты научной тематики, создавать вторичные тексты научного стиля (реферат, аннотацию, конспект, тезисы) на иностранном языке в рамках изучаемого языкового и речевого материала по тематике научной работы аспиранта/соискателя в целях решения научных и научно-образовательных задач в работе российских и международных исследовательских коллективов
	Подбирать литературу по теме, переводить и реферировать специальную литературу; использовать языки в своей профессиональной деятельности для анализа зарубежного опыта и делового общения;	Пороговый уровень (обязательный)	<b>Уметь</b> использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке в рамках изучаемого языкового и речевого материала по тематике широкого профиля вуза
		Повышенный уровень (по отношению к пороговому)	<b>Уметь</b> использовать современные методы и технологии научной коммуникации на иностранном языке в рамках изучаемого языкового и речевого материала по тематике научной работы аспиранта/соискателя
	Контролировать и	Пороговый	<b>Уметь:</b> оценивать собственные

<b>Владеть</b>	оценивать свой уровень владения иностранным языком, адаптироваться к учебному процессу, правильно распределять своё время для самостоятельной работы для овладения иностранным языком в рамках изучаемого языкового и речевого материала	уровень (обязательный)	возможности в развитии профессиональных знаний и профессионального роста.
		Повышенный уровень (по отношению к пороговому)	<b>Уметь:</b> использовать накопленные знания в профессиональной сфере для достижения планируемых целей и воспитании молодежи.
	Аргументированно защищать научные положения, выводы и рекомендации.	Пороговый уровень (обязательный)	<b>Уметь:</b> использовать полученные знания для составления научного доклада.
		Повышенный уровень (по отношению к пороговому)	<b>Уметь:</b> аргументированно защищать научные положения, выводы и рекомендации.
	Слухопроизносительными и орфографическими навыками для осуществления устной и письменной коммуникации на иностранном языке для решения научных и научно-образовательных задач в работе российских и международных исследовательских коллективов	Пороговый уровень (обязательный)	<b>Владеть</b> слухопроизносительными и орфографическими навыками для осуществления устной и письменной коммуникации в рамках изучаемого языкового и речевого материала <i>по тематике широкого профиля вуза</i> для решения научных и научно-образовательных задач в работе российских и международных исследовательских коллективов
		Повышенный уровень (по отношению к пороговому)	<b>Владеть</b> слухопроизносительными и орфографическими навыками для осуществления устной и письменной коммуникации в рамках изучаемого языкового и речевого материала <i>по тематике научной работы аспиранта/соискателя</i> для решения научных и научно-образовательных задач в работе российских и международных исследовательских коллективов
	Навыками использования современных методов и технологии научной коммуникации, составления текстов в жанрах	Пороговый уровень (обязательный)	<b>Владеть</b> – навыками использования современных методов и технологии научной коммуникации для составления текстов в жанрах устной и письменной речи
		Повышенный уровень (по отношению к пороговому)	<b>Владеть</b> – навыками составления научных публикаций, отчетов, заключений, отзывов, методической литературы в области технологии

	устной речи (вести деловую беседу, обмениваться информацией, вести дискуссию и т.д.) и письменной речи (составлять официальные письма, служебные записки, рекламные объявления, инструкции и т.п.; редактировать написанное), а также научные отчеты, заключения, отзывы.		бурения и освоения скважин.
	Навыками самостоятельной работы, навыками творческого и критического мышления для овладения иностранным языком в рамках изучаемого языкового и речевого материала по тематике широкого профиля вуза		<b>Владеть</b> современными методами и технологиями научной коммуникации на иностранном языке в рамках изучаемого языкового и речевого материала по тематике широкого профиля вуза
			<b>Владеть</b> современными методами и технологиями научной коммуникации на иностранном языке в рамках изучаемого языкового и речевого материала по тематике научной работы аспиранта/соискателя
	Навыками составления докладов по результатам научных исследований и представления их на конференциях, совещаниях и т.д	Пороговый уровень (обязательный)	<b>Владеть:</b> навыками составления докладов по результатам собственных научных исследований в рамках диссертационной работы.
		Повышенный уровень (по отношению к пороговому)	<b>Владеть:</b> навыками представления научных докладов на конференциях, совещаниях и т.д.

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
**«Ухтинский государственный технический университет»**  
**ФГБОУ ВПО «УГТУ»**

Кафедра Документоведения, истории и философии

Направление подготовки 2.8.2 Технология бурения и освоения скважин

**ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1**

1. Письменный перевод со словарём на русский язык оригинального текста по специальности. Объём 2000-2500 печатных знаков. Время выполнения работы – 60 мин.
2. Просмотровое чтение оригинального текста по специальности. Объём – 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения - 5-7 минут.
3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя).

Утвержден на заседании кафедры «\_\_\_»\_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г., протокол №\_\_\_

Заведующий кафедрой

\_\_\_\_\_

дата

\_\_\_\_\_

подпись

Составитель

«\_\_\_»\_\_\_\_\_ 20\_\_\_ г.

\_\_\_\_\_

подпись



# **МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
**«Ухтинский государственный технический университет»**  
**ФГБОУ ВПО «УГТУ»**

Кафедра Документоведения, истории и философии

Направление подготовки 2.8.2 Технология бурения и освоения скважин

## **Требования для получения допуска к кандидатскому экзамену по иностранному языку**

1. За один месяц до сдачи кандидатского экзамена по иностранному языку (как правило, к 15 апреля) аспирант (соискатель) должен получить допуск к кандидатскому экзамену. Для его получения аспирант (соискатель) обязан сдать преподавателю:

- а) письменный перевод с иностранного языка на русский неадаптированного научного текста по направлению (направленности) подготовки объёмом 15 000 печ. зн., оформленный в соответствии с требованиями
- б) словарь терминов по направлению (направленности) подготовки (приблизительно 500 терминов), оформленный в соответствии с требованиями
- в) прочитанную литературу по внеаудиторному чтению на иностранном языке объёмом около 500 000 печ. зн. в электронном виде.

2. Требования к оформлению письменного перевода: интервал – 1,5, шрифт – 14 пт, поля: слева – 30 мм, справа – 10 мм, сверху – 20 мм, снизу – 25 мм.

3. Образцы оформления титульных листов:

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
**«Ухтинский государственный технический университет»**  
**(УГТУ)**  
Кафедра иностранных языков  
Кафедра Документоведения, истории и философии

**ПИСЬМЕННЫЙ ПЕРЕВОД**  
**НАУЧНОГО ТЕКСТА**

(название на английском и русском языках)

по направлению ...

(указать шифр)

**Выполнил**

**аспирант (соискатель) ФИО**

**Проверил**

**ФИО**

**Ухта 2023**

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
**«Ухтинский государственный технический университет»**  
**(УГТУ)**  
Кафедра Документоведения, истории и философии

**ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ**  
**ПО НАПРАВЛЕНИЮ...**  
(указать шифр)

**Выполнил**

**аспирант (соискатель) ФИО**

**Проверил**

**ФИО**

**Ухта 2023**

# **МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Ухтинский государственный технический университет»  
**ФГБОУ ВПО «УГТУ»**

Кафедра Документоведения, истории и философии

Направление подготовки 2.8.2 Технология бурения и освоения скважин

## **ПЕРЕЧЕНЬ ПРИМЕРНЫХ ВОПРОСОВ ДЛЯ КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

### **АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

- 1.What is your name?
- 2.How old are you?
- 3.Where do you work?
- 4.How long have you worked there?
- 5.What is your position (job)?
- 6.What higher school did you study at?
- 7.When did you graduate from it?
- 8.What did you specialize in?
- 9.Why did you decide to take a post-graduate course for PhD?
- 10.Are you going to do the day-time or the correspondence course? Why?
- 11.How long will it take?
- 12.What exams are you planning to take at the end of the first year?
- 13.What field are you going to do your original research for your PhD in?
- 14.Do you have a scientific supervisor? Who is (s)he?
- 15.Do you have any experience of research work?
- 16.Did you take part in scientific conferences as a student?
- 17.Do you read a lot of scientific literature?
- 18.Do you read scientific literature in English?
- 19.Is it important for your studies to learn about the latest achievements of your foreign colleagues?
- 20.Who are the most prominent foreign and Russian scientists in your field?
- 21.What countries would you like to visit to meet your foreign colleagues and exchange your experience with them?
- 22.Is it helpful for your scientific work to attend international conferences?
- 23.Would you like to make a report at an international conference?
- 24.Are you going to improve your English so that you can participate in foreign

conferences or work exchanges?

25. Would you like to work for a big international company?

### **НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

1. Wie ist Ihr Name?
2. Was sind Sie?
3. Sind Sie Direkt- oder Fernaspirant?
4. In welchem Studienjahr sind Sie?
5. Wurden Sie gleich nach Abschluß der Hochschule in die Aspirantur aufgenommen?
6. Haben Sie bei der Aufnahme in die Aspirantur Prüfungen abgelegt?
7. Haben Sie bereits Kandidatenprüfungen abgelegt?
8. Wieviel Fremdsprachen beherrschen Sie?
9. Hat Ihnen der Deutschunterricht Spaß gemacht?
10. Können Sie die erworbenen Sprachkenntnisse in Ihrer wissenschaftlichen Arbeit gebrauchen?
11. Wollen Sie Ihre Deutschkenntnisse auch weiterhin vertiefen?
12. Welche Fachliteratur in deutscher Sprache haben Sie gelesen?
13. Wer ist Ihr wissenschaftlicher Betreuer?
14. Haben Sie Ihr Dissertationsthema schon gewählt?
15. Wie formulieren Sie Ihr Dissertationsthema?
16. Sammeln Sie und bearbeiten Sie das Material für Ihre Dissertation?
17. Worin besteht Ihre Forschungsarbeit?
18. Was untersuchen Sie?
19. Was ist Ihr Forschungsobjekt?
20. Brauchen Sie für Ihre Forschungsarbeit einige Geräte?
21. Schreiben Sie wissenschaftliche Artikel?
22. Haben Sie bereits einige Artikel publiziert?
23. Wer ist an Ihrer Forschungsarbeit interessiert?
24. Sind Sie mit Ergebnissen Ihrer Forschungsarbeit zufrieden?
25. Wann beabsichtigen Sie zu promovieren?

### **ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

1. Quel est votre nom et prénom?
2. En quelle année êtes-vous né?
3. Quel âge avez-vous?
4. Racontez de votre ville natale.
5. Avez-vous une famille?
6. Est-ce que votre famille est nombreuse (petite)?
7. Quelles langues étrangères parlez-vous?
8. Etes-vous sociable?
9. A quoi vous intéressez-vous?
10. Aimez-vous la littérature et la musique française?
11. Quel est votre dada?
12. Quelle est votre profession?
13. Où travaillez-vous?

14. Quels sont vos intérêts dans le domaine de votre travail?
15. Quelle littérature spéciale lisez-vous?
16. Quelle Ecole Supérieure avez-vous terminée?
17. Avez-vous déjà publié quelques articles?
18. Comment est votre travail de recherche?
19. Avez-vous du matériel pour votre thèse?
20. Quelles recherches faites-vous?
21. Est-ce que vous avez-besoin de quelques appareils pour votre travail de recherche?
22. Etes-vous content (e) de résultats de votre travail de recherche?
23. Qu'est-ce qui est l'objet de votre recherche?
24. Quand voudrez-vous soutenir votre thèse?
25. Pouvez-vous utiliser vos connaissances dans la langue française pour votre travail scientifique?

Составители

О. Г. Гузенко, доцент, к.ф.н

\_\_\_\_\_  
дата

\_\_\_\_\_  
подпись

А. В. Жигалова, старший преподаватель

\_\_\_\_\_  
дата

\_\_\_\_\_  
подпись

Л. О. Белякова, старший преподаватель

\_\_\_\_\_  
дата

\_\_\_\_\_  
подпись

# **МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования

**«Ухтинский государственный технический университет»  
ФГБОУ ВПО «УГТУ»**

Кафедра Документоведения, истории и философии

Направление подготовки 2.8.2 Технология бурения и освоения скважин

## **Методические рекомендации для сдачи внеаудиторного чтения для текущего контроля успеваемости по дисциплине «Иностранный язык»**

В качестве литературы для внеаудиторного чтения используется оригинальная научная монографическая и периодическая литература по тематике широкого профиля вуз, по направлению и направленности подготовки аспиранта (соискателя) на иностранном языке.

Аспирант (соискатель) должен самостоятельно найти в Интернет ресурсах литературу по интересующей его/её научной тематике объёмом приблизительно 500 000 печатных знаков. Преподаватель выборочно проверяет до 50% начитки. Виды чтения, используемые аспирантом (соискателем) при чтении данного объёма литературы: просмотровое, поисковое и изучающее чтение.

*Просмотровое* чтение имеет целью ознакомление с тематикой текста и предполагает умение на основе извлеченной информации кратко охарактеризовать текст с точки зрения поставленной проблемы. *Ознакомительное* чтение характеризуется умением проследить развитие темы и общую линию аргументации автора, понять в целом не менее 70% основной информации. При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

*Изучающее* чтение предполагает полное и точное понимание содержания текста. При изучающем чтении оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке.

В качестве форм контроля понимания прочитанного и воспроизведения информативного содержания текста-источника используются в зависимости от вида чтения: ответы на вопросы, подробный или обобщенный пересказ

прочитанного, передача его содержания в виде перевода, реферата или аннотации.

Следует уделять внимание тренировке в скорости чтения: свободному беглому чтению вслух и быстрому (ускоренному) чтению про себя, а также тренировке в чтении с использованием словаря. Все виды чтения должны служить единой конечной цели – научиться свободно читать иностранный текст по направлению подготовки.

При чтении научной литературы аспирант (соискатель) выбирает текст научной статьи, монографии объемом 15 000 для перевода на русский язык. *Письменный перевод* оформляется в соответствии с предъявляемыми требованиями и сдаётся на проверку преподавателю не позднее 15 апреля. Письменный перевод оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

При чтении и переводе научной литературы выписывается терминология по направлению подготовки и оформляется терминологический словарь в соответствии с предъявляемыми требованиями и сдаётся преподавателю не позднее 15 апреля.

Тексты, используемые для чтения, также привлекаются для развития навыков устной речи (монологической и диалогической).

*Резюме* прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

Составитель

А. В. Жигалова, старший преподаватель кафедры иностранных языков

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

\_\_\_\_\_

подпись



**5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

**КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ УСТНЫХ ОТВЕТОВ НА ЭКЗАМЕНЕ.**

<b>Оцениваемые дидактические единицы</b>	<b>Шкала оценивания</b>	<b>Критерии оценивания</b>
<b>Лексика</b>	<b>удовлетворительно</b>	Используется неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание.
	<b>хорошо</b>	Используемый словарный запас соответствует поставленной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно
	<b>отлично</b>	Используемый словарный запас соответствует задаче; практически нет нарушений в использовании лексики
<b>Грамматика</b>	<b>удовлетворительно</b>	Либо часто встречаются ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста
	<b>хорошо</b>	Имеется ряд грамматических ошибок, не затрудняющих понимание текста
	<b>отлично</b>	Используются грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей. Практически отсутствуют ошибки.
<b>Аудирование</b>	<b>удовлетворительно</b>	Относительно точно понимает коммуникативный посыл собеседника в распространенных стандартных ситуациях общения по тематике научной работы, при этом речь говорящих должна быть четкой и медленной. Понимает отдельные фразы, употребительные выражения в аудио и видеотекстах прагматического и публицистического стилей
	<b>хорошо</b>	Понимает основные положения четко произнесенных высказываний по изученным ранее темам. Понимает основную мысль аудио и видеотекстов прагматического и публицистического стилей.
	<b>отлично</b>	Понимает высказывание собеседника в распространенных стандартных ситуациях на разные темы (учеба, досуг, работа), извлекает необходимую информацию из различных аудио и видеотекстов следующих стилей: прагматического (объявления, прогноз погоды),

Оцениваемые дидактические единицы	Шкала оценивания	Критерии оценивания
Говорение		публицистического (интервью, репортаж).
	удовлетворительно	<b>Диалог</b> - может общаться в простых типичных ситуациях в рамках изученных тем, используя краткие высказывания и речевые клише. Темп речи медленный. <b>Монолог</b> - может кратко рассказать о себе, своей семье, работе, научной работе, используя простые фразы и предложения. Может передать основную идею прочитанного текста.
	хорошо	<b>Диалог</b> - может участвовать в диалоге без предварительной подготовки на знакомую и хорошо изученную ранее тему в среднем речевом темпе. Может беседовать о себе, своих планах. <b>Монолог</b> - может строить простые связные высказывания в рамках изученной тематики и проблематики. Может кратко изложить содержание прочитанного текста и выразить к нему свое отношение.
	отлично	<b>Монолог</b> - умеет строить связные высказывания о своих личных впечатлениях, событиях, о своем окружении, о научной работе. Умеет кратко обосновать и объяснить свои взгляды и намерения. Умеет подробно изложить содержание прочитанного текста. <b>Диалог</b> - умеет без предварительной подготовки вести диалог, используя оценочные суждения в ситуациях официального и неофициального общения, участвовать в обсуждении проблем в связи с прочитанным / прослушанным иноязычным текстом, соблюдая правила речевого этикета.
Слухо-произносительные навыки	удовлетворительно	В основном речь понятна: не допускает грубых фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произносит правильно, интонационный рисунок в основном правильный.
	хорошо	В основном, речь понятна: не допущено грубых фонематических ошибок; звуки в потоке речи в большинстве случаев произнесены правильно, интонационный рисунок, в основном, правильный
	отлично	Речь понятна, правильно оформлена интонационно. Практически все звуки в потоке речи произнесены правильно